

Javier Luis Egaña Baraona
Asesor

ARCHIVO

REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR.	92129176				
A:	11 DIC 92				
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	MLP	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input checked="" type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

FUNERAL OFICIAL DE PABLO NERUDA Y MATILDE URRUTIA

P R O G R A M A

VIERNES 11 DE DICIEMBRE DE 1992

16:30 hrs.

Exhumación de los restos de doña Matilde Urrutia.

Se retira la urna del nicho, se cubre con la bandera nacional y se deposita en el interior de la carroza mortuoria.

17:00 hrs.

Acto en el interior del Cementerio General (calle México)

- Música: Concierto para piano y orquesta N° 20 en Re Menor K 466 de W. A. Mozart (2° Movimiento).

- Poema recitado por Pablo Neruda:
"Oda al Día Feliz".

- Música.

Discursos:

- Sr. Rodolfo Reyes en representación de la Familia

- Sr. Jaime Quezada, poeta en representación de los Talleres Literarios de la Fundación Pablo Neruda.

- Gladys Marín, en representación del Partido Comunista.
- Sr. Antonio Mercader, Ministro de Educación y Cultura de Uruguay en representación de los Invitados Extranjeros.
- Música: Preludio Op. 45 (F. Chopin).

17:45 hrs.

Traslado de los restos hasta el Salón de Honor del Ministerio de Relaciones Exteriores (EX Congreso Nacional)

(Recorrido: Cementerio General, (recorrido interior: Calle México, O'Higgins, Limay, San José y Puerta San José) Calle San José, Profesor Zañartu, Independencia, Puente Alberto Hurtado, Balmaceda, Teatinos, Catedral, Salón de Honor de RR.EE. - Ex Congreso Nacional).

Antes del cruce del Puente Alberto Hurtado las floristas le rendirán homenaje.

18:00 hrs.

Recepción de los restos por diversas autoridades.

- Música: Lohengrin (Preludio al acto 1) (R. Wagner)
- Poema: Puedo Pasar (voz de Pablo Neruda).
- Música: Libertad (Nabucco de G. Verdi). (Interpreta Nana Moskuori)
- Ingreso al salón de Honor.
- Música de continuidad.

18:30 hrs. Velatorio público

El acceso al Salón de Honor será por la puerta del jardín ubicada en la esquina de Morandé y Catedral y la salida será por la puerta del jardín cercana a esquina de Bandera con Catedral.

Las personas que harán las guardias de honor ingresarán al edificio por calle Morandé 441.

19:00 hrs. Inicio de homenaje artístico-cultural en la Plaza de Armas de Santiago.

22:00 hrs. Término del homenaje artístico-cultural.

24:00 hrs. Término del velatorio.

SABADO 12 DE DICIEMBRE DE 1992

10.15 hrs. Música: Tannhäuser: Obertura (R. Wagner).

10:30 hrs. Acto solemne en el Salón de Honor del Ministerio de Relaciones Exteriores (Ex Congreso Nacional). (Ingreso con invitación por calle Catedral N° 1158).

Coro Ars Viva, Director Waldo Aranguiz.
Interpreta: Himno de la Paz.

Discursos:

- Sr. Juan Agustín Figueroa, Presidente de la Fundación Pablo Neruda

- Sr. Diego Muñoz Valenzuela en representación de la Sociedad de Escritores de Chile.
- Sr. Jorge Arrate Mac Niven, Ministro de Educación de Chile.
- Sr. Volodia Teitelboim, Presidente del Partido Comunista de Chile.
- Sr. Enrique Silva C., Ministro de Relaciones Exteriores de Chile.

Poema: Pido Silencio (voz Pablo Neruda)

Música coral: Coro Ars Viva.
Interpreta: Himno de la Alegría.

Música instrumental.

14:00 hrs.

Preparativo para el traslado de los restos

15:00 hrs.

Salida del cortejo en dirección a Isla Negra.

(Recorrido: Catedral, Morandé, Alameda Bernardo O'Higgins, Pajaritos, Maipú, Carretera N° 78, a la Costa, Malloco, Talagante, El Monte, Melipilla, (pasado Puangue se retoma Carretera N° 78), Leyda, San Antonio (Calle Balmaceda - Pedro Montt - Plaza) Costanera Avda. San Martín, Cartagena (Josefina Nieto de G. - M. Casanova - Fabres - Plaza de Armas - Los Suspiros - Playa Grande), Carretera G 98 F costera, San Sebastián, Las Cruces, El Tabo, Puente Cordova, Isla Negra.

16:00 hrs. Inicio del homenaje artistico-cultural en la Playa Las Agatas de Isla Negra, frente a la casa del poeta.

18:00 hrs. Término del homenaje artistico-cultural.
Música de continuidad.

18:50 hrs. Llegada a Isla Negra de S.E. el Presidente de la República.

Ceremonia:

18:55 hrs. Llegada del cortejo a Isla Negra.

- Reciben los restos las autoridades, encabezadas por S.E. el Presidente de la República, representantes de la familia y de la Fundación Neruda, parlamentarios, embajadores, invitados extranjeros, representantes de los vecinos de Isla Negra.

- Música: Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil.

Director Titular: Fernando Rozas.
Obertura Egmont (L. van Beethoven).

Traslado de los féretros hasta el lugar de sepultación.

- Obra: Se une la tierra y el hombre (estreno mundial)

Voz: Pablo Neruda

Música: Fernando García

(textos del Canto General)

Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil

- Discurso de S.E. el Presidente de la República.

- Sepultación

Música del Conjunto "Campanas de Esperanza" formado por niños de la Aldea S.O.S. de Punta de Tralca.

- Música orquestal.

20:00 hrs.

Término de la ceremonia

JLE/091292

FUNERAL OFICIAL PABLO NERUDA

LIBRETO ACTO DE SEPULTACION EN ISLA NEGRA

Sábado 12 de Diciembre 1992

18:30 hrs.

16:00 - 18:00 hrs. Homenaje artístico-cultural en Playa Las Agatas, Isla Negra, frente a la casa del poeta.

18:00 hrs. Música de continuidad.

18:50 hrs. Llegada a Isla Negra (Centro Cultural) de S.E. el Presidente de la República.

18:55 hrs. Arribo a la casa del poeta del cortejo que condujo sus restos y los de su esposa desde Santiago.

Ingresa al patio solo la carroza que porta ambos féretros.

LOCUTOR

EN ESTOS INSTANTES HAN ARRIBADO A ESTA CASA HISTORICA DE ISLA NEGRA LOS FERETROS QUE CONTIENEN LOS RESTOS MORTALES DEL GRAN POETA NACIONAL PABLO NERUDA Y DE SU ESPOSA MATILDE URRUTIA.

ESTOS SON RECIBIDOS POR S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y SU ESPOSA, MINISTROS DE ESTADO, SUBSECRETARIOS, EMBAJADORES, FAMILIARES Y REPRESENTANTES DE LA FUNDACION PABLO NERUDA, PARLAMENTARIOS, REPRESENTANTES COMUNALES, INVITADOS EXTRANJEROS, DIRIGENTES POLITICOS, ARTISTAS, VECINOS DE ISLA NEGRA Y AMIGOS DE LA FAMILIA.

MIENTRAS SE TRASLADAN LOS RESTOS AL LUGAR DE SEPULTACION LA ORQUESTA SINFONICA NACIONAL JUVENIL DIRIGIDA POR SU TITULAR DON FERNANDO ROZAS INTERPRETARA LA OBERTURA EGMONT DE LUGWID VAN BEETHOVEN.

Mientras tanto reciben los restos las autoridades, encabezadas por S.E. el Presidente de la República, representantes de la familia y de la Fundación Neruda.

Los féretros son puestos sobre los carros mortuorios que los portarán hasta el lugar de sepultación.

Mientras se interpreta la Obertura, los carros mortuorios avanzan hasta el lugar de sepultación acompañados de S.E. el Presidente de la República y otras autoridades designadas previamente.

Una vez llegados los carros al último cruce del camino, se detienen y las autoridades y familiares toman los féretros para llevarlos al lugar de la sepultación.

Se depositan las urnas sobre la cubierta del ascensor que los portará con posterioridad al interior de la cripta. Mirando al mar, Pablo Neruda quedará ubicado a la izquierda de la sepultura.

Las autoridades toman ubicación frente al banco de piedra según indicación del Director de Protocolo.

LOCUTOR

A CONTINUACION SE INTERPRETARA LA OBRA: "SE UNE LA TIERRA Y EL HOMBRE" EN SU ESTRENO MUNDIAL, CON VOZ DEL GRAN POETA PABLO NERUDA.

Y MÚSICA DE FERNANDO GARCÍA.

BASADOS EN TEXTOS DEL CANTO GENERAL.

DIRIGE LA ORQUESTA SINFONICA NACIONAL JUVENIL EL MAESTRO FERNANDO ROZAS.

S.E. el Presidente de la República y otras autoridades toman asiento en el banco de piedra. El resto de los presentes en el lugar toman ubicación detrás del citado banco.

Terminada la interpretación se pone podium con micrófono en el centro superior de la cripta.

Dice luego el locutor:

LOCUTOR

HACE USO DE LA PALABRA A CONTINUACION S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON PATRICIO AYLWIN AZOCAR.

(Discurso del Sr. Presidente).

LOCUTOR

A CONTINUACION SE PROCEDERA A LA SEPULTACION DEFINITIVA DE LOS RESTOS MORTALES DE PABLO NERUDA Y MATILDE URRUTIA.

ACOMPANAN ESTE MOMENTO SOLEMNE EL CONJUNTO CAMPANAS DE ESPERANZA, INTEGRADO POR NIÑOS DE LA ALDEA S.O.S. DE PUNTA DE TRALCA.

Las autoridades toman ubicación a indicación del Director de Protocolo en dos filas en la parte superior de la cripta.

Se procede a continuación a la sepultación. Lentamente empiezan a bajar los féretros mientras interpretan una melodía el Conjunto Campanas de Esperanza.

Se pone la rejilla superior y sobre ella se depositan flores y coronas.

LOCUTOR

DAMOS TERMINO ASI A LOS ACTOS SOLEMNES REALIZADOS EN EL MARCO DEL FUNERAL OFICIAL DEL PREMIO NOBEL Y GRAN POETA NACIONAL PABLO NERUDA Y DE SU ESPOSA MATILDE URRUTIA.

AGRADECEMOS A TODOS EL HABERNOS ACOMPAÑADO EN ESTA HORA.

MUY BUENAS TARDES.

Música:

Mientras las autoridades se retiran, la orquesta interpreta música de acompañamiento.